

PRILOGA I

ROJSTVO

VEČJEZIČNI STANDARDNI OBRAZEC – PREVAJALSKI PRIPOMOČEK

člen 7 Uredbe (EU) 2016/1191 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o spodbujanju prostega gibanja državljanov s poenostavitvijo zahtev za predložitev nekaterih javnih listin v Evropski uniji in o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bolgarija (BG)
- Češka (CZ)
- Danska (DK) Nemčija (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčija (EL) Španija (ES)
- Francija (FR) Hrvaška (HR)
- Italija (IT) Ciper (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Madžarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Avstrija (AT)
- Poljska (PL) Portugalska (PT)
- Romunija (RO) Slovenija (SI)
- Slovaška (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Združeno kraljestvo (UK)

POMEMBNO OPOZORILO

Edini namen tega večjezičnega standardnega obrazca je, da se olajša prevajanje javne listine, ki ji je priložen. Ta obrazec se med državami članicami ne sme predložiti kot samostojen dokument.

Ta obrazec odraža vsebino javne listine, ki ji je priložen. Vendar pa lahko organ, ki mu je javna listina predložena, kadar je to potrebno za namene obdelave javne listine, zahteva prevod ali prečkovanje informacij, vključenih v obrazec.

¹ UL L 200, 26.7.2016, str. 1.

OPOMBA ZA ORGAN, KI IZDA OBRAZEC

Navedite le informacije iz javne listine, ki ji je priložen ta obrazec.¹

Če javna listina, ki ji je priložen ta obrazec, ne vsebuje določenih podatkov ali informacij, navedite „-“.

1. ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC

1.1 Ime².....

2. ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

1.1 Ime³.....

¹ Če obrazec izpolnujete ročno, prosimo, uporabite velike tiskane črke.

² Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

³ Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda javno listino, ki ji je priložen ta obrazec.

3. INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

3.1 Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice

3.1.1 Sodna odločba

3.1.2 Listina, ki jo izda državno tožilstvo

3.1.3 Listina, ki jo izda sodni uslužbenec

3.1.4 Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice“)

3.1.5 Drugo (navesti)

3.2 Upravna listina

3.2.1 Potrdilo

3.2.2 Izpisek iz registra o osebnem stanju

3.2.3 Izpisek iz registra prebivalstva

3.2.4 Dobesedni prepis listin o osebnem stanju

3.1.5 Drugo (navesti)

3.3 Notarska listina

3.4 Uradna izjava na zasebni listini

3.5 Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/llll) izdaje

3.7 Referenčna številka javne listine

3.7.1 Serijska št. dokumenta

4. INFORMACIJE O ROJENI OSEBI

4.1 Priimek/priimki

4.2 Ime/imena

4.3 Datum (dd/mm/llll) rojstva

4.3.1 EMŠO.....

4.4 Kraj¹ in država² rojstva

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Moški

4.5.3 Nedoločen

4.6.1 Priimek očeta.....

4.6.2 Ime očeta.....

4.7.1 Priimek matere

4.7.2 Ime matere.....

4.8 Državljanstvo

4.9 Opombe.....

¹ Izraz „kraj rojstva“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je bila oseba rojena.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

5. POLJE ZA PODPIS

5.1 Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec

.....

5.2 Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec.....

5.3 Datum (dd/mm/llll) izdaje

5.4 Podpis

5.5 Pečat ali žig.....

PRILOGA II

ŽIVLJENJE

VEČJEZIČNI STANDARDNI OBRAZEC – PREVAJALSKI PRIPOMOČEK

člen 7 Uredbe (EU) 2016/1191 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o spodbujanju prostega gibanja državljanov s poenostavitvijo zahtev za predložitev nekaterih javnih listin v Evropski uniji in o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bolgarija (BG)
- Češka (CZ)
- Danska (DK) Nemčija (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčija (EL) Španija (ES)
- Francija (FR) Hrvaška (HR)
- Italija (IT) Ciper (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Madžarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Avstrija (AT)
- Poljska (PL) Portugalska (PT)
- Romunija (RO) Slovenija (SI)
- Slovaška (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Združeno kraljestvo (UK)

POMEMBNO OPOZORILO

Edini namen tega večjezičnega standardnega obrazca je, da se olajša prevajanje javne listine, ki ji je priložen. Ta obrazec se med državami članicami ne sme predložiti kot samostojen dokument.

Ta obrazec odraža vsebino javne listine, ki ji je priložen. Vendar pa lahko organ, ki mu je javna listina predložena, kadar je to potrebno za namene obdelave javne listine, zahteva prevod ali prečkovanje informacij, vključenih v obrazec.

¹ UL L 200, 26.7.2016, str. 1.

OPOMBA ZA ORGAN, KI IZDA OBRAZEC

Navedite le informacije iz javne listine, ki ji je priložen ta obrazec.¹

Če javna listina, ki ji je priložen ta obrazec, ne vsebuje določenih podatkov ali informacij, navedite „–“.

1. ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC

1.1 Ime²

2. ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

1.1 Ime³

¹ Če obrazec izpolnujete lastnoročno, prosimo, uporabite velike tiskane črke.

² Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

³ Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda javno listino, ki ji je priložen ta obrazec.

3. INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

3.1 Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice

3.1.1 Sodna odločba

3.1.2 Listina, ki jo izda državno tožilstvo

3.1.3 Listina, ki jo izda sodni uslužbenec

3.1.4 Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice“)

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.2 Upravna listina

3.2.1 Potrdilo

3.2.2 Izpisek iz registra o osebnem stanju

3.2.3 Izpisek iz registra prebivalstva

3.2.4 Dobesedni prepis listin o osebnem stanju

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.3 Notarska listina

3.4 Uradna izjava na zasebni listini

3.5 Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/llll) izdaje

3.7 Referenčna številka javne listine

4. INFORMACIJE O ZADEVNI OSEBI

4.1 Priimek/priimki

4.2 Ime/imena

4.3 Datum (dd/mm/llll) rojstva

4.4 Kraj¹ in država² rojstva

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Moški

4.5.3 Nedoločen

4.6. Naslov:

4.6.1 Ulica in številka/poštni predal

4.6.2 Kraj in poštna številka

4.6.3 Država³

¹ Izraz „kraj rojstva“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je bila oseba rojena.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

³ Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

5. V SKLADU Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC, JE BILA ZADEVNA OSEBA NA DAN IZDAJE JAVNE LISTINE ŽIVA.

6. POLJE ZA PODPIS

6.1 Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec

.....

6.2 Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec.....

6.3 Datum (dd/mm/llll) izdaje

6.4 Podpis.....

6.5 Pečat ali žig

PRILOGA III

SMRT

VEČJEZIČNI STANDARDNI OBRAZEC – PREVAJALSKI PRIPOMOČEK

člen 7 Uredbe (EU) 2016/1191 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o spodbujanju prostega gibanja državljanov s poenostavitvijo zahtev za predložitev nekaterih javnih listin v Evropski uniji in o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bolgarija (BG)
- Češka (CZ)
- Danska (DK) Nemčija (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčija (EL) Španija (ES)
- Francija (FR) Hrvaška (HR)
- Italija (IT) Ciper (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Madžarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Avstrija (AT)
- Poljska (PL) Portugalska (PT)
- Romunija (RO) Slovenija (SI)
- Slovaška (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Združeno kraljestvo (UK)

POMEMBNO OPOZORILO

Edini namen tega večjezičnega standardnega obrazca je, da se olajša prevajanje javne listine, ki ji je priložen. Ta obrazec se med državami članicami ne sme predložiti kot samostojen dokument.

Ta obrazec odraža vsebino javne listine, ki ji je priložen. Vendar pa lahko organ, ki mu je javna listina predložena, kadar je to potrebno za namene obdelave javne listine, zahteva prevod ali prečkovanje informacij, vključenih v obrazec.

¹ UL L 200, 26.7.2016, str. 1.

OPOMBA ZA ORGAN, KI IZDA OBRAZEC

Navedite le informacije iz javne listine, ki ji je priložen ta obrazec.¹

Če javna listina, ki ji je priložen ta obrazec, ne vsebuje določenih podatkov ali informacij, navedite „-“.

1. ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC

1.1 Ime²

2. ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

1.1 Ime³

¹ Če obrazec izpolnujete lastnoročno, prosimo, uporabite velike tiskane črke.

² Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

³ Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda javno listino, ki ji je priložen ta obrazec.

3. INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

3.1 Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice

3.1.1 Sodna odločba

3.1.2 Listina, ki jo izda državno tožilstvo

3.1.3 Listina, ki jo izda sodni uslužbenec

3.1.4 Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice“)

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.2 Upravna listina

3.2.1 Potrdilo

3.2.2 Izpisek iz registra o osebnem stanju

3.2.3 Izpisek iz registra prebivalstva

3.2.4 Dobesedni prepis listin o osebnem stanju

3.2.5 Drugo (navesti).....

3.3 Notarska listina

3.4 Uradna izjava na zasebni listini

3.5 Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/llll) izdaje

3.7 Referenčna številka javne listine

3.7.1 Serijska št. Dokumenta

4. INFORMACIJE O UMRLEM

4.1 Priimek/priimki

4.2 Ime/imena

4.3 Datum (dd/mm/lill) smrti

4.3.1 EMŠO.....

4.4 Kraj¹ in država² smrti

4.5 Datum rojstva

4.5.1 Kraj rojstva

4.6 Spol:

4.6.1 Ženski

4.6.2 Moški

4.6.3 Nedoločen

4.7 Zadnje stalno prebivališče

4.8.1 Priimek zakonca

4.8.2 Ime zakonca

4.8.3 EMŠO zakonca

4.9 Opombe

¹ Izraz „kraj smrti“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je oseba umrla.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

5. POLJE ZA PODPIS

5.1 Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec

.....

5.2 Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec.....

5.3 Datum (dd/mm/llll) izdaje

5.4 Podpis

5.5 Pečat ali žig

PRILOGA IV

SKLENITEV ZAKONSKE ZVEZE VEČJEZIČNI STANDARDNI OBRAZEC – PREVAJALSKI PRIPOMOČEK

člen 7 Uredbe (EU) 2016/1191 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o spodbujanju prostega gibanja državljanov s poenostavitvijo zahtev za predložitev nekaterih javnih listin v Evropski uniji in o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bolgarija (BG)
- Češka (CZ)
- Danska (DK) Nemčija (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčija (EL) Španija (ES)
- Francija (FR) Hrvaška (HR)
- Italija (IT) Ciper (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Madžarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Avstrija (AT)
- Poljska (PL) Portugalska (PT)
- Romunija (RO) Slovenija (SI)
- Slovaška (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Združeno kraljestvo (UK)

POMEMBNO OPOZORILO

Edini namen tega večjezičnega standardnega obrazca je, da se olajša prevajanje javne listine, ki ji je priložen. Ta obrazec se med državami članicami ne sme predložiti kot samostojen dokument.

Ta obrazec odraža vsebino javne listine, ki ji je priložen. Vendar pa lahko organ, ki mu je javna listina predložena, kadar je to potrebno za namene obdelave javne listine, zahteva prevod ali prečkovanje informacij, vključenih v obrazec.

¹ UL L 200, 26.7.2016, str. 1.

OPOMBA ZA ORGAN, KI IZDA OBRAZEC

Navedite le informacije iz javne listine, ki ji je priložen ta obrazec.¹

Če javna listina, ki ji je priložen ta obrazec, ne vsebuje določenih podatkov ali informacij, navedite „-“.

1. ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC

1.1 Ime²

2. ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

1.1 Ime³

¹ Če obrazec izpolnjujete lastnoročno, prosimo, uporabite velike tiskane črke..

² Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

³ Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda javno listino, ki ji je priložen ta obrazec.

3. INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

3.1 Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice

3.1.1 Sodna odločba

3.1.2 Listina, ki jo izda državno tožilstvo

3.1.3 Listina, ki jo izda sodni uslužbenec

3.1.4 Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice“)

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.2 Upravna listina

3.2.1 Potrdilo

3.2.2 Izpisek iz registra o osebnem stanju

3.2.3 Izpisek iz registra prebivalstva

3.2.4 Dobesedni prepis listin o osebnem stanju

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.3 Notarska listina

3.4 Uradna izjava na zasebni listini

3.5 Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/llll) izdaje

3.7 Referenčna številka javne listine

3.7.1 Serijska št. Dokumenta

4. SKLENITEV ZAKONSKE ZVEZE

4.1 Datum (dd/mm/llll) sklenitve zakonske zveze.....

4.2 Kraj¹ in država² sklenitve zakonske zveze.....

5. ZAKONEC A

5.1 Priimek/priimki ob rojstvu

5.2 Priimek/priimki pred sklenitvijo zakonske zveze

5.3 Priimek/priimki po sklenitvi zakonske zveze

5.4 Ime/imena

5.5 Datum (dd/mm/llll) rojstva

5.5.1 EMŠO.....

5.5.2 Kraj rojstva.....

5.6 Spol:.....

5.6.1 Ženski

5.6.2 Moški

5.6.3 Nedoločen

¹ Izraz „kraj sklenitve zakonske zveze“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je bila zakonska zveza sklenjena.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

6. ZAKONEC B

5.1 Priimek/priimki ob rojstvu

5.2 Priimek/priimki pred sklenitvijo zakonske zveze

5.3 Priimek/priimki po sklenitvi zakonske zveze

5.4 Ime/imena

5.5 Datum (dd/mm/lill) rojstva

5.6 Spol:.....

5.6.1 Ženski

5.6.2 Moški

5.6.3 Nedoločen

7. POLJE ZA PODPIS

7.1 Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec

.....

7.2 Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec.....

7.3 Datum (dd/mm/lill) izdaje

7.4 Podpis

7.5 Pečat ali žig.....

7.6 Opombe.....

PRILOGA V

SPOSOBNOST ZA SKLENITEV ZAKONSKE ZVEZE

VEČJEZIČNI STANDARDNI OBRAZEC – PREVAJALSKI PRIPOMOČEK

člen 7 Uredbe (EU) 2016/1191 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o spodbujanju prostega gibanja državljanov s poenostavitvijo zahtev za predložitev nekaterih javnih listin v Evropski uniji in o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bolgarija (BG)
- Češka (CZ)
- Danska (DK) Nemčija (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčija (EL) Španija (ES)
- Francija (FR) Hrvaška (HR)
- Italija (IT) Ciper (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Madžarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Avstrija (AT)
- Poljska (PL) Portugalska (PT)
- Romunija (RO) Slovenija (SI)
- Slovaška (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Združeno kraljestvo (UK)

POMEMBNO OPOZORILO

Edini namen tega večjezičnega standardnega obrazca je, da se olajša prevajanje javne listine, ki ji je priložen. Ta obrazec se med državami članicami ne sme predložiti kot samostojen dokument.

Ta obrazec odraža vsebino javne listine, ki ji je priložen. Vendar pa lahko organ, ki mu je javna listina predložena, kadar je to potrebno za namene obdelave javne listine, zahteva prevod ali prečkovanje informacij, vključenih v obrazec.

¹ UL L 200, 26.7.2016, str. 1.

OPOMBA ZA ORGAN, KI IZDA OBRAZEC

Navedite le informacije iz javne listine, ki ji je priložen ta obrazec.¹

Če javna listina, ki ji je priložen ta obrazec, ne vsebuje določenih podatkov ali informacij, navedite „-“.

1. ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC

1.1 Ime²

2. ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

1.1 Ime³

¹ Če obrazec izpolnujete lastnoročno, prosimo, uporabite velike tiskane črke.

² Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

³ Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda javno listino, ki ji je priložen ta obrazec.

3. INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

3.1 Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice

3.1.1 Sodna odločba

3.1.2 Listina, ki jo izda državno tožilstvo

3.1.3 Listina, ki jo izda sodni uslužbenec

3.1.4 Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice“)

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.2 Upravna listina

3.2.1 Potrdilo

3.2.2 Izpisek iz registra o osebnem stanju

3.2.3 Izpisek iz registra prebivalstva

3.2.4 Dobesedni prepis listin o osebnem stanju

3.2.5 Drugo (navesti).....

3.3 Notarski zapis

3.4 Uradna izjava na zasebni listini

3.5 Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/llll) izdaje

3.7 Referenčna številka javne listine

4. INFORMACIJE O ZADEVNI OSEBI

4.1 Priimek/priimki

4.2 Ime/imena

4.3 Datum (dd/mm/llll) rojstva

4.4 Kraj¹ in država² rojstva

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Moški

4.5.3 Nedoločen

4.6 Državljanstvo:

¹ Izraz „kraj rojstva“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je bila oseba rojena.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

5. V SKLADU Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC,¹

- 5.1 Je zadevna oseba sposobna za sklenitev zakonske zveze v skladu z nacionalnim pravom države članice, v kateri je izdana javna listina.
- 5.2 Po razpoložljivih podatkih zadevna oseba ni v zakonski zvezi, ki bi jo sklenila v svojem imenu v skladu z nacionalnim pravom države članice, v kateri je izdana javna listina.
- 5.3 Ni ugotovljenih zadržkov, da zadevna oseba ne bi mogla skleniti zakonske zveze v skladu z nacionalnim pravom države članice, v kateri je izdana javna listina.
- 5.4 Ni ugotovljenih zadržkov, da zadevna oseba in njen predvideni zakonec ne bi mogla skleniti zakonske zveze v skladu z nacionalnim pravom države članice, v kateri je izdana javna listina.
- 5.5 Ni ugotovljenega nasprotovanja sklenitvi zakonske zveze med zadevno osebo in njenim predvidenim zakoncem v skladu z nacionalnim pravom države članice, v kateri je izdana javna listina.

¹ Odključati je mogoče več polj.

6. INFORMACIJE O PREDVIDENEM ZAKONCU ZADEVNE OSEBE

4.1 Priimek/priimki

4.2 Ime/imena

4.3 Datum (dd/mm/llll) rojstva

4.4 Kraj¹ in država² rojstva

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Moški

4.5.3 Nedoločen

4.6 Državljanstvo

7. POLJE ZA PODPIS

7.1 Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec

.....

7.2 Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec

7.3 Datum (dd/mm/llll) izdaje

7.4 Podpis

7.5 Pečat ali žig.....

¹ Izraz „kraj rojstva“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je bila oseba rojena.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

PRILOGA VI

ZAKONSKI STAN

VEČJEZIČNI STANDARDNI OBRAZEC – PREVAJALSKI PRIPOMOČEK

člen 7 Uredbe (EU) 2016/1191 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o spodbujanju prostega gibanja državljanov s poenostavitvijo zahtev za predložitev nekaterih javnih listin v Evropski uniji in o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bolgarija (BG)
- Češka (CZ)
- Danska (DK) Nemčija (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčija (EL) Španija (ES)
- Francija (FR) Hrvaška (HR)
- Italija (IT) Ciper (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Madžarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Avstrija (AT)
- Poljska (PL) Portugalska (PT)
- Romunija (RO) Slovenija (SI)
- Slovaška (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Združeno kraljestvo (UK)

POMEMBNO OPOZORILO

Edini namen tega večjezičnega standardnega obrazca je, da se olajša prevajanje javne listine, ki ji je priložen. Ta obrazec se med državami članicami ne sme predložiti kot samostojen dokument.

Ta obrazec odraža vsebino javne listine, ki ji je priložen. Vendar pa lahko organ, ki mu je javna listina predložena, kadar je to potrebno za namene obdelave javne listine, zahteva prevod ali prečkovanje informacij, vključenih v obrazec.

¹ UL L 200, 26.7.2016, str. 1.

OPOMBA ZA ORGAN, KI IZDA OBRAZEC

Navedite le informacije iz javne listine, ki ji je priložen ta obrazec.¹

Če javna listina, ki ji je priložen ta obrazec, ne vsebuje določenih podatkov ali informacij, navedite „-“.

1. ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC

1.1 Ime²

2. ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

1.1 Ime³

¹ Če obrazec izpolnjujete lastnoročno, prosimo, uporabite velike tiskane črke.

² Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

³ Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda javno listino, ki ji je priložen ta obrazec.

3. INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

3.1 Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice

3.1.1 Sodna odločba

3.1.2 Listina, ki jo izda državno tožilstvo

3.1.3 Listina, ki jo izda sodni uslužbenec

3.1.4 Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice“)

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.2 Upravna listina

3.2.1 Potrdilo

3.2.2 Izpisek iz registra o osebnem stanju

3.2.3 Izpisek iz registra prebivalstva

3.2.4 Dobesedni prepis listin o osebnem stanju

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.3 Notarski zapis

3.4 Uradna izjava na zasebni listini

3.5 Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/llll) izdaje

3.7 Referenčna številka javne listine

4. INFORMACIJE O ZADEVNI OSEBI

4.1 Priimek/priimki ob rojstvu

4.2 Sedanji priimek/priimki

4.3 Priimek/priimki pred sklenitvijo zakonske zveze

4.4 Priimek/priimki po sklenitvi zakonske zveze

4.5 Ime/imena

4.6 Datum (dd/mm/llll) rojstva

4.7 Kraj¹ in država² rojstva

4.8 Spol:

4.8.1 Ženski

4.8.2 Moški

4.8.3 Nedoločen

4.9 Državljanstvo

¹ Izraz „kraj rojstva“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je bila oseba rojena.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

**5. V SKLADU Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC, IMA
ZADEVNA OSEBA NASLEDNJI ZAKONSKI STAN:**

5.1 Poročen/Datum (dd/mm/llll) sklenitve zakonske zveze

5.2 Neporočen

5.2.1 Nikoli poročen

5.2.2 Razvezan/Datum (dd/mm/llll) razveze zakonske zveze

5.2.3 Ovdovel/Datum (dd/mm/llll) smrti zakonca

5.3 Nedoločen

6. POLJE ZA PODPIS

6.1 Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec

.....

6.2 Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec

6.3 Datum (dd/mm/llll) izdaje

6.4 Podpis

6.5 Pečat ali žig

PRILOGA VII

REGISTRIRANA PARTNERSKA SKUPNOST

VEČJEZIČNI STANDARDNI OBRAZEC – PREVAJALSKI PRIPOMOČEK

člen 7 Uredbe (EU) 2016/1191 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o spodbujanju prostega gibanja državljanov s poenostavitvijo zahtev za predložitev nekaterih javnih listin v Evropski uniji in o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bolgarija (BG)
- Češka (CZ)
- Danska (DK) Nemčija (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčija (EL) Španija (ES)
- Francija (FR) Hrvaška (HR)
- Italija (IT) Ciper (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Madžarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Avstrija (AT)
- Poljska (PL) Portugalska (PT)
- Romunija (RO) Slovenija (SI)
- Slovaška (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Združeno kraljestvo (UK)

POMEMBNO OPOZORILO

Edini namen tega večjezičnega standardnega obrazca je, da se olajša prevajanje javne listine, ki ji je priložen. Ta obrazec se med državami članicami ne sme predložiti kot samostojen dokument.

Ta obrazec odraža vsebino javne listine, ki ji je priložen. Vendar pa lahko organ, ki mu je javna listina predložena, kadar je to potrebno za namene obdelave javne listine, zahteva prevod ali prečkovanje informacij, vključenih v obrazec.

¹ UL L 200, 26.7.2016, str. 1.

OPOMBA ZA ORGAN, KI IZDA OBRAZEC

Navedite le informacije iz javne listine, ki ji je priložen ta obrazec.¹

Če javna listina, ki ji je priložen ta obrazec, ne vsebuje določenih podatkov ali informacij, navedite „-“.

1. ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC

1.1 Ime²

2. ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

1.1 Ime³

¹ Če obrazec izpolnjujete lastnoročno, prosimo, uporabite velike tiskane črke.

² Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

³ Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

3. INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

3.1 Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice

3.1.1 Sodna odločba

3.1.2 Listina, ki jo izda državno tožilstvo

3.1.3 Listina, ki jo izda sodni uslužbenec

3.1.4 Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice“)

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.2 Upravna listina

3.2.1 Potrdilo

3.2.2 Izpisek iz registra o osebnem stanju

3.2.3 Izpisek iz registra prebivalstva

3.2.4 Dobesedni prepis listin o osebnem stanju

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.3 Notarski zapis

3.4 Uradna izjava na zasebni listini

3.5 Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/llll) izdaje

3.7 Referenčna številka javne listine

3.7.1 Serijska št. Dokumenta.....

4. REGISTRIRANA PARTNERSKA SKUPNOST

4.1 Datum (dd/mm/llll) registracije partnerske skupnosti

4.2 Kraj¹ in država² registracije partnerske skupnosti

5. PARTNER A

5.1 Priimek/priimki ob rojstvu

5.2 Priimek/priimki pred registracijo partnerske skupnosti

5.3 Priimek/priimki po registraciji partnerske skupnosti

5.4 Ime/imena

5.5 Datum (dd/mm/llll) rojstva

5.5.1 EMŠO partnerja A

5.5.2 Kraj rojstva partnerja A.....

5.6 Spol:.....

5.6.1 Ženski

5.6.2 Moški

5.6.3 Nedoločen

¹ Izraz „kraj registracije partnerske skupnosti“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je bila partnerska skupnost registrirana.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

6. PARTNER B

5.1 Priimek/priimki ob rojstvu

5.2 Priimek/priimki pred registracijo partnerske skupnosti

5.3 Priimek/priimki po registraciji partnerske skupnosti

5.4 Ime/imena

5.5 Datum (dd/mm/llll) rojstva

5.5.1 EMŠO partnerja B.....

5.5.2 Kraj rojstva partnerja B.....

5.6 Spol:.....

5.6.1 Ženski

5.6.2 Moški

5.6.3 Nedoločen

7. POLJE ZA PODPIS

7.1 Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec

.....

7.2 Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec.....

7.3 Datum (dd/mm/llll) izdaje

7.4 Podpis

7.5 Pečat ali žig.....

7.6 Opombe.....

PRILOGA VIII

SPOSOBNOST ZA REGISTRACIJO PARTNERSKE SKUPNOSTI

VEČJEZIČNI STANDARDNI OBRAZEC – PREVAJALSKI PRIPOMOČEK

člen 7 Uredbe (EU) 2016/1191 Evropskega parlamenta in
Sveta z dne 6. julija 2016 o spodbujanju prostega gibanja
državljanov s poenostavitvijo zahtev za predložitev nekaterih
javnih listin v Evropski uniji in o spremembi Uredbe (EU)
št. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bolgarija (BG)
- Češka (CZ)
- Danska (DK) Nemčija (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčija (EL) Španija (ES)
- Francija (FR) Hrvaška (HR)
- Italija (IT) Ciper (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Madžarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Avstrija (AT)
- Poljska (PL) Portugalska (PT)
- Romunija (RO) Slovenija (SI)
- Slovaška (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Združeno kraljestvo (UK)

POMEMBNO OPOZORILO

Edini namen tega večjezičnega standardnega obrazca je, da se olajša prevajanje javne listine, ki ji je priložen. Ta obrazec se med državami članicami ne sme predložiti kot samostojen dokument.

Ta obrazec odraža vsebino javne listine, ki ji je priložen. Vendar pa lahko organ, ki mu je javna listina predložena, kadar je to potrebno za namene obdelave javne listine, zahteva prevod ali prečkovanje informacij, vključenih v obrazec.

¹ UL L 200, 26.7.2016, str. 1.

OPOMBA ZA ORGAN, KI IZDA OBRAZEC

Navedite le informacije iz javne listine, ki ji je priložen ta obrazec.¹

Če javna listina, ki ji je priložen ta obrazec, ne vsebuje določenih podatkov ali informacij, navedite „–“.

1. ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC

1.1 Ime²

2. ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

1.1 Ime³

¹ Če obrazec izpolnujete lastnoročno, prosimo, uporabite velike tiskane črke.

² Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

³ Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

3. INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

3.1 Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice

3.1.1 Sodna odločba

3.1.2 Listina, ki jo izda državno tožilstvo

3.1.3 Listina, ki jo izda sodni uslužbenec

3.1.4 Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice“)

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.2 Upravna listina

3.2.1 Potrdilo

3.2.2 Izpisek iz registra o osebnem stanju

3.2.3 Izpisek iz registra prebivalstva

3.2.4 Dobesedni prepis listin o osebnem stanju

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.3 Notarski zapis

3.4 Uradna izjava na zasebni listini

3.5 Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/llll) izdaje

3.7 Referenčna številka javne listine

4. INFORMACIJE O ZADEVNI OSEBI

4.1 Priimek/priimki

4.2 Ime/imena

4.3 Datum (dd/mm/llll) rojstva

4.4 Kraj¹ in država² rojstva

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Moški

4.5.3 Nedoločen

4.6 Državljanstvo

¹ Izraz „kraj rojstva“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je bila oseba rojena.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

5. V SKLADU Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC,¹

- 5.1 Je zadevna oseba sposobna za registracijo partnerske skupnosti v skladu z nacionalnim pravom države članice, v kateri je izdana javna listina.
- 5.2 Po razpoložljivih podatkih zadevna oseba ni v partnerski skupnosti, ki bi jo registrirala v svojem imenu in v skladu z nacionalnim pravom države članice, v kateri je izdana javna listina.
- 5.3 Ni ugotovljenih zadržkov, da zadevna oseba ne bi mogla registrirati partnerske skupnosti v skladu z nacionalnim pravom države članice, v kateri je izdana javna listina.
- 5.4 Ni ugotovljenih zadržkov, da zadevna oseba in njen predvideni partner ne bi mogla registrirati partnerske skupnosti v skladu z nacionalnim pravom države članice, v kateri je izdana javna listina.
- 5.5 Ni ugotovljenega nasprotovanja, da zadevna oseba in njen predvideni partner ne bi mogla registrirati partnerske skupnosti v skladu z nacionalnim pravom države članice, v kateri je izdana javna listina.

¹ Odkljukati je mogoče več polj.

6. INFORMACIJE O PREDVIDENEM PARTNERJU ZADEVNE OSEBE

4.1 Priimek/priimki

4.2 Ime/imena

4.3 Datum (dd/mm/lill) rojstva

4.4 Kraj¹ in država² rojstva

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Moški

4.5.3 Nedoločen

4.6 Državljanstvo

7. POLJE ZA PODPIS

7.1 Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec

.....

7.2 Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec.....

7.3 Datum (dd/mm/lill) izdaje

7.4 Podpis.....

7.5 Pečat ali žig

¹ Izraz „kraj rojstva“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je bila oseba rojena.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

PRILOGA IX

STATUS REGISTRIRANE PARTNERSKE SKUPNOSTI

VEČJEZIČNI STANDARDNI OBRAZEC – PREVAJALSKI PRIPOMOČEK

člen 7 Uredbe (EU) 2016/1191 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o spodbujanju prostega gibanja državljanov s poenostavitvijo zahtev za predložitev nekaterih javnih listin v Evropski uniji in o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bolgarija (BG)
- Češka (CZ)
- Danska (DK) Nemčija (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčija (EL) Španija (ES)
- Francija (FR) Hrvaška (HR)
- Italija (IT) Ciper (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Madžarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Avstrija (AT)
- Poljska (PL) Portugalska (PT)
- Romunija (RO) Slovenija (SI)
- Slovaška (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Združeno kraljestvo (UK)

POMEMBNO OPOZORILO

Edini namen tega večjezičnega standardnega obrazca je, da se olajša prevajanje javne listine, ki ji je priložen. Ta obrazec se med državami članicami ne sme predložiti kot samostojen dokument.

Ta obrazec odraža vsebino javne listine, ki ji je priložen. Vendar pa lahko organ, ki mu je javna listina predložena, kadar je to potrebno za namene obdelave javne listine, zahteva prevod ali prečrkovanje informacij, vključenih v obrazec.

¹ UL L 200, 26.7.2016, str. 1.

OPOMBA ZA ORGAN, KI IZDA OBRAZEC

Navedite le informacije iz javne listine, ki ji je priložen ta obrazec.¹

Če javna listina, ki ji je priložen ta obrazec, ne vsebuje določenih podatkov ali informacij, navedite „-“.

1. ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC

1.1 Ime²

2. ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

1.1 Ime³

¹ Če obrazec izpolnjujete lastnoročno, prosimo, uporabite velike tiskane črke.

² Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

³ Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda javno listino, ki ji je priložen ta obrazec.

3. INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

3.1 Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice

3.1.1 Sodna odločba

3.1.2 Listina, ki jo izda državno tožilstvo

3.1.3 Listina, ki jo izda sodni uslužbenec

3.1.4 Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice“)

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.2 Upravna listina

3.2.1 Potrdilo

3.2.2 Izpisek iz registra o osebnem stanju

3.2.3 Izpisek iz registra prebivalstva

3.2.4 Dobesedni prepis listin o osebnem stanju

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.3 Notarski zapis

3.4 Uradna izjava na zasebni listini

3.5 Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/llll) izdaje

3.7 Referenčna številka javne listine

4. INFORMACIJE O ZADEVNI OSEBI

- 4.1 Priimek/priimki ob rojstvu
- 4.2 Sedanji priimek/priimki
- 4.3 Priimek/priimki pred registracijo partnerske skupnosti
- 4.4 Priimek/priimki po registraciji partnerske skupnosti
- 4.5 Ime/imena
- 4.5.1 EMŠO partnerja A
- 4.6 Datum (dd/mm/llll) rojstva
- 4.7 Kraj¹ in država² rojstva
- 4.8 Spol
- 4.8.1 Ženski
- 4.8.2 Moški
- 4.8.3 Nedoločen
- 4.9 Državljanstvo
- 4.1 Priimek partnerja B.....
- 4.5 Ime partnerja B
- 4.5.1 EMŠO partnerja B
- 4.8 Spol

¹ Izraz „kraj rojstva“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je bila oseba rojena.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

5. V SKLADU Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC, JE STATUS REGISTRIRANE PARTNERSKE SKUPNOSTI ZADEVNE OSEBE NASLEDNJI:

5.1 Registriran partner/Datum (dd/mm/lill) registracije partnerske skupnosti

5.2 Ni v registrirani partnerski skupnosti

5.2.1 Nikoli ni bil v registrirani partnerski skupnosti

5.2.2 Registrirana partnerska skupnost je prenehala/Datum (dd/mm/lill) prenehanja registrirane partnerske skupnosti

5.2.2.1 Potrdilo o prenehanju partnerske skupnosti

5.2.3 Preživeli partner/Datum (dd/mm/lill) partnerjeve smrti

5.3 Nedoločen

6. POLJE ZA PODPIS

6.1 Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec

.....

6.2 Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec.....

6.3 Datum (dd/mm/lill) izdaje

6.4 Podpis

6.5 Pečat ali žig

PRILOGA X

STALNO PREBIVALIŠČE in/ali PREBIVALIŠČE VEČJEZIČNI STANDARDNI OBRAZEC – PREVAJALSKI PRIPOMOČEK

člen 7 Uredbe (EU) 1191/2016 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o spodbujanju prostega gibanja državljanov s poenostavitvijo zahtev za predložitev nekaterih javnih listin v Evropski uniji in o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012¹²

- Belgija (BE) Bolgarija (BG)
- Češka (CZ)
- Danska (DK) Nemčija (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčija (EL) Španija (ES)
- Francija (FR) Hrvaška (HR)
- Italija (IT) Ciper (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Madžarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Avstrija (AT)
- Poljska (PL) Portugalska (PT)
- Romunija (RO) Slovenija (SI)
- Slovaška (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Združeno kraljestvo (UK)

POMEMBNO OPOZORILO

Edini namen tega večjezičnega standardnega obrazca je, da se olajša prevajanje javne listine, ki ji je priložen. Ta obrazec se med državami članicami ne sme predložiti kot samostojen dokument.

Ta obrazec odraža vsebino javne listine, ki ji je priložen. Vendar pa lahko organ, ki mu je javna listina predložena, kadar je to potrebno za namene obdelave javne listine, zahteva prevod ali prečkovanje informacij, vključenih v obrazec.

¹ UL L 200, 26.7.2016, str. 1.

² V tej uredbi bi bilo treba koncepta „stalno prebivališče“ in „prebivališče“ razlagati v skladu z nacionalnim pravom.

OPOMBA ZA ORGAN, KI IZDA OBRAZEC

Navedite le informacije iz javne listine, ki ji je priložen ta obrazec.¹

Če javna listina, ki ji je priložen ta obrazec, ne vsebuje določenih podatkov ali informacij, navedite „-“.

1. ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC

1.1 Ime²

2. ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

1.1 Ime³

¹ Če obrazec izpolnjujete lastnoročno, prosimo, uporabite velike tiskane črke.

² Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

³ Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda javno listino, ki ji je priložen ta obrazec.

3. INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

3.1 Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice

3.1.1 Sodna odločba

3.1.2 Listina, ki jo izda državno tožilstvo

3.1.3 Listina, ki jo izda sodni uslužbenec

3.1.4 Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice“)

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.2 Upravna listina

3.2.1 Potrdilo

3.2.2 Izpisek iz registra o osebnem stanju

3.2.3 Izpisek iz registra prebivalstva

3.2.4 Dobesedni prepis listin o osebnem stanju

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.3 Notarski zapis

3.4 Uradna izjava na zasebni listini

3.5 Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/llll) izdaje

3.7 Referenčna številka javne listine

4. INFORMACIJE O ZADEVNI OSEBI

4.1 Priimek/priimki

4.2 Ime/imena

4.3 Datum (dd/mm/llll) rojstva

4.4 Kraj¹ in država² rojstva

4.5 Spol:

4.5.1 Ženski

4.5.2 Moški

4.5.3 Nedoločen

4.6 Državljanstvo

¹ Izraz „kraj rojstva“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je bila oseba rojena.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

5. TRENUTNO STALNO PREBIVALIŠČE IN/ALI TRENUTNO PREBIVALIŠČE OSEBE, NA KATERO SE NANAŠA JAVNA LISTINA, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

5.1 Stalno prebivališče

5.1.1 Naslov:

5.1.1.1 Ulica in številka/poštni predal.....

5.1.1.2 Kraj in poštna številka.....

5.1.1.3 Država¹

5.2 Prebivališče

5.1.1 Naslov:

5.1.1.1 Ulica in številka/poštni predal.....

5.1.1.2 Kraj in poštna številka.....

5.1.1.3 Država².....

5.3 Datum prijave.....

¹ Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

6. POLJE ZA PODPIS

6.1 Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec

.....

6.2 Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec.....

6.3 Datum (dd/mm/llll) izdaje

6.4 Podpis.....

6.5 Pečat ali žig

PRILOGA XI

NEKAZNOVANOST V DRŽAVI ČLANICI, KATERE DRŽAVLJANSTVO IMA ZADEVNA OSEBA

VEČJEZIČNI STANDARDNI OBRAZEC – PREVAJALSKI PRIPOMOČEK

člen 7 Uredbe (EU) 2016/1191 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. julija 2016 o spodbujanju prostega gibanja državljanov s poenostavitvijo zahtev za predložitev nekaterih javnih listin v Evropski uniji in o spremembi Uredbe (EU) št. 1024/2012¹

- Belgija (BE) Bolgarija (BG)
- Češka (CZ)
- Danska (DK) Nemčija (DE)
- Estonija (EE) Irska (IE)
- Grčija (EL) Španija (ES)
- Francija (FR) Hrvaška (HR)
- Italija (IT) Ciper (CY)
- Latvija (LV) Litva (LT)
- Luksemburg (LU)
- Madžarska (HU) Malta (MT)
- Nizozemska (NL) Avstrija (AT)
- Poljska (PL) Portugalska (PT)
- Romunija (RO) Slovenija (SI)
- Slovaška (SK) Finska (FI)
- Švedska (SE) Združeno kraljestvo (UK)

POMEMBNO OPOZORILO

Edini namen tega večjezičnega standardnega obrazca je, da se olajša prevajanje javne listine, ki ji je priložen. Ta obrazec se med državami članicami ne sme predložiti kot samostojen dokument.

Ta obrazec odraža vsebino javne listine, ki ji je priložen. Vendar pa lahko organ, ki mu je javna listina predložena, kadar je to potrebno za namene obdelave javne listine, zahteva prevod ali prečrkovanje informacij, vključenih v obrazec.

¹ UL L 200, 26.7.2016, str. 1.

OPOMBA ZA ORGAN, KI IZDA OBRAZEC

Navedite le informacije iz javne listine, ki ji je priložen ta obrazec.¹

Če javna listina, ki ji je priložen ta obrazec, ne vsebuje določenih podatkov ali informacij, navedite „-“.

1. ORGAN, KI IZDA TA OBRAZEC

1.1 Ime²

2. ORGAN, KI IZDA JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

1.1 Ime³

¹ Če obrazec izpolnjujete lastnoročno, prosimo, uporabite velike tiskane črke.

² Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda ta obrazec.

³ Izraz „ime“ bi bilo treba razumeti v smislu, da se nanaša na uradno ime organa, ki izda javno listino, ki ji je priložen ta obrazec.

3. INFORMACIJE V ZVEZI Z JAVNO LISTINO, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

3.1 Listina, izdana s strani organa ali uradnika sodne oblasti države članice

3.1.1 Sodna odločba

3.1.2 Listina, ki jo izda državno tožilstvo

3.1.3 Listina, ki jo izda sodni uslužbenec

3.1.4 Listina, ki jo izda sodni izvršitelj („huissier de justice“)

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.2 Upravna listina

3.2.1 Potrdilo

3.2.2 Izpisek iz kazenske evidence

3.2.3 Dobesedni prepis kazenske evidence

3.1.5 Drugo (navesti).....

3.3 Notarski zapis

3.4 Uradna izjava na zasebni listini

3.5 Listina, ki jo kot uradna oseba izda diplomatski ali konzularni predstavnik države članice

3.6 Datum (dd/mm/llll) izdaje

3.7 Referenčna številka javne listine

4. INFORMACIJE O ISTOVETNOSTI OSEBE, NA KATERO SE NANAŠA JAVNA LISTINA, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC

- 4.1 Priimek/priimki
- 4.2 Prejšnji priimek/priimki
- 4.3 Ime/imena
- 4.4 Prejšnje ime/imena
- 4.5 Datum (dd/mm/llll) rojstva
- 4.6 Kraj¹ in država² rojstva
- 4.7 Spol:
- 4.7.1 Ženski
- 4.7.2 Moški
- 4.7.3 Nedoločen
- 4.8 Državljanstvo
- 4.9 Identifikacijska številka
- 4.10 Vrsta in številka identifikacijskega dokumenta osebe:
- 4.10.1 Nacionalna osebna izkaznica/št.
- 4.10.2 Potni list/št.
- 4.10.3 Vozniško dovoljenje/št.
- 4.10.4 Drugo (navesti)...../št.

¹ Izraz „kraj rojstva“ se nanaša na ime mesta, kraja, vasi, naselja ali pokrajine/zvezne dežele, kjer je bila oseba rojena.

² Ime države in njeno ISO oznako, če obstaja, oziroma možnost „Drugo (navesti)“ je treba izbrati na spustnem seznamu v vzorčnem večjezičnem standardnem obrazcu, dostopnem na evropskem portalu e-pravosodja.

**5. V JAVNI LISTINI, KI JI JE PRILOŽEN TA OBRAZEC, NI NAVEDENA NOBENA
OBSODBA V ZVEZI Z ZADEVNO OSEBO V KAZENSKI EVIDENCI DRŽAVE
ČLANICE, KATERE DRŽAVLJANSTVO IMA TA OSEBA.**

6. POLJE ZA PODPIS

6.1 Priimek/priimki in ime/imena uradnika, ki je izdal ta obrazec

.....

6.2 Položaj uradnika, ki je izdal ta obrazec.....

6.3 Datum (dd/mm/llll) izdaje

6.4 Podpis.....

6.5 Pečat ali žig.....